

ընթացիկ տարիս պազը հասկանալի պէտքեր, պունյարա օրհնութիւնը պէտքեր տիր, Ագլամ տախի Թափոր զինեթի ինրա խտիւմի, վէ Փափագեան հիւրմ. Ներսէս Վ. պիր քարոզ սէօյլէմի տիր :

Սիւլաս-Թօգաթ մէրիսասար հիւրմ. Հաճեան Սահակ Արքեպիսկոպոս հազրէթլէ-րինին Մըսըր թարիգիլէ եարն շէնրիմիգաէն հարէքէթ իտէճէկի իշիտիւմի տիր :

ՀԱԼԷՊՏԷՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

Տէր Խմբագիր,

Խնդրեմ Ձեր ազգօգուտ թերթին մի անկիւնը երկտողօ հիւրնկարել հաճեցէք :

Ամսոյս 10ին (ն. տ.), Ս. Զատիկին առաջին օրն ըլլալով, Բերիոյ Հայ-ուղղափառ Հասարակութիւնը իւր եկեղեցական հանդէսներն՝ ըստ Հայկական ծիսից եւ արարողութեանց անթերի կատարեց, Նախ տեղւոյս կաթողիկոսական Տեղապահ, Պալիտեան Գերջարգելի Յովհաննէս վարդապետ, հանդիսաւոր Զայնաւոր Պատարագ մատոյց, եւ յետոյ, յաւարտ Ս. Պատարագի, ամպինս եղեւով, ազգու եւ սքանչելի քարոզ մը խօսեցաւ, յորում, ի մէջ ալոյց, Ս. Գարուբեան տօնին առթիւ երջանկաւէտ օրեր ըստեմալթեց քահանայից եւ հասարակութեան, եւ ապա Գրիգորիոս յաղթականներն՝ Աստուածաշունչ Ս. Գրոց վկայութիւններով եւ օրինակներովն պարզ եւ մեկին կերպով բացատրելով, յորդորեց բոլոր ժողովուրդն ի նորոգութիւն կենաց, եւ ի վերջ քարոզին ծոնր գալով, երջանիկ եւ երկայն արեւ մաղթեց մեր Սոցոսափառ Կայսեր, եւ Ամեն. Գերեջանիկ Հոգեւոր Տեառն կենաց : Այսպէս նոյն օրը ներկայք անպատուռ ուրախութեամբ մեկնեցան եկեղեցիէն :

Բայց Զատիկն երրորդ օրը, Գերջարգելի Տեղապահն աւելի փառաւոր հանդիսիւ Զայնաւոր Պատարագ մատոյց ի ներկայութեան անհամար արանց եւ կանանց, որոնց մէջ կը գտնուէր նաեւ Գաղղիոյ ներկայացուցիչն եւ հիւպատոսն, միասին ունենալով դեր-հիւպատոսն եւ թարգմանները, նոյնպէս Անարատ Յղութեան Կարգին առաքելազարդ մայրապետք իրենց ասնուհիւներով հանդերձ, Յաւարտ Ս. Պատարագին, եկեղեցւոյն զանիւծին մէջ քահանայից, Մեծ. Հիւպատոսին եւ իւր պաշտօնէից ընտիր կերակուրներով սեղան մը տրուեցաւ. սեղանին վրայ պարագայից յարմար խօսակցութիւններ եղան, եւ փոխադարձաբար բաժանիկ առաջարկուեցան ի պատիւ մեր Սոցոսափառ Սուլթանին կենաց, Ամեն. Գերեջանիկ Հոգեւոր Տեառն եւ ալոյց : Այս առթիւ Գաղղիոյ Մեծ. հիւպատոսը իւր մեծ գոհունակութիւնը յայտնեց եկեղեցական հանդիսին, մասնաւորապէս հայածէս արարողութեան գեղեցկութեանը նկատմամբ :

Այսպէս փակուեցաւ զատկական տօնախմբութիւնները :

Ընդունեցէք, Խմբագիր Տէր, յարգանացս հաւասարեք, որով Դնամ աղօթարար

Տ. ԳՐԻԳՈՐԻՍ Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ Բերիա, 14 Ապրիլ (ն. տ.) 1898

Ի ԱՐԻՃԻՅԷ

Միւսթէմիաի Ամէրիգա հիւքիւմէթի իլէ Իսթանիս արաքնտա իլանը հարպ օլունտուղու մալիւմ տիր : Թէրապքընաթ վէ մէտէնիէթի

հազրէտէ էն պիւեիւք ար սաեղան մուհարէպէ, պու քէրրէ տէ իքի մէտէնի տէվլէթ աւարանտա գուհուրա կէլաիկի հալտէ, քիւմ պիւլիւր նէ՝ գատար նուֆուսըն թէլէֆինէ վէ նէ՝ գատար մատար խասարաթա սէպէպ օլաճապ տըր : Մուհարէպէնին՝ պիւթիւն պիւթիւն տիւնեատան զալտըրըմասը, վէ միլլէթլէր պէյնինտէ իթթիլաֆաթ գուհուրինտէ, պիւր մահքէմէի հաքէմիէ վէ առիլէ մարիֆէթիլլէ սուլհէն թէսվիէնի էօթէտէն պէրու քեաֆֆէյի սուլհը տարիներն պագար թաքաֆտարլարընճա արգու օլունմալլա պէրապէր, պու ֆէլաքէթլէր՝ աքքեմ վէ շէրաիթի թապիեաթտան տըր կիպի, թէմալիլլէ իզալէսի հալէն վէ միւսթապէլէն իւմիտսիգ կէօրիւնիւեօր իսէ տէ, եինէ գարարլարընը պիւր տէրէճէ թախֆիթ իալիմէսի տէ, պիւե եիւք պիւր նիլմէթ մագամընտա թէմէնին իտիւլէր տիր :

Շիմտի պու մուհարէպէնէ՝ Իսթանիսըն՝ քէնտի թահլը թասարուֆընտա պուլունան Գուպա ճէգիւրէսի էհալիսին խօշնուտ իտէմէտիկի, վէ ճէմահիթի Միւսթէմիաի Ամէրիգանըն տա, հէմճիվարըրը հասէպլլէ պու էհալիլի սիեանէթէն, քեամիլէն միւսթալլի օլմալարըն իտտիա իթմէսի սէպէպ կէօթէթէրիլիօր իսէ տէ, աըր սէպէպ՝ Ամէրիգանըն, եհնի տիւնեատան, էսկի աիւնեանըն պիւր տէվլէթին տէ ուզազլանտըրմագ քէյֆիեթի իտուկի, վէ պու մագսիւսիւն էրմէք իւզրէ, Գուպալլարըն իտեանլարընտան իսթիֆատէնէ գալգընտըր վարիտը խաթըր օլմագտա տըր քի, պէլքի տէ տօղրուսու պու տուր :

Հալէթալար, հէր իքի թարաֆըն գուվլէի պահրիէ վէ պէրիեթիս, սէրվէթի վէ սաիւրէսի հազընտա սիւթուլարըն տօլտուրուեօլար Պունլարըն պէեանըն կէօրէ, Ամէրիգա՝ գէնկին պիւր տէվլէթ իսէ տէ, չօգտան պէրու մուհարէպէ իթմէտիկինտէն վէ մունթազամ ասքէրի տէ պուլունմալլարընտան, կէրէք տէնիլտէ վէ կէրէք գարատա Իսթանիս պունաֆաիգ պուլունմագտա իսէ տէ, հէր հալտէ Ամէրիգա՝ սէրվէթի ֆէվգէլատէսի սաեկսին տէ նօգանլարընը ազ վազըթտա իքմալ իտէրէք, զալէպէնին՝ քէնտի թարաֆընտա գուլաճաղը թախիլին իտիլիօր, Հէր թարաֆ, քէնտի հուգուլընը վէ տալասընը հազգանիեթին մէճիլլէրինտէ, էհալիլէրի վէ սաիւր տէվլէթլէր էօնլէրինտէ իտտիա իթտիլլէրի կիպի, գուվլէթ վէ մէթանէթլէրին տէ հէր թարաֆ զալէթալարըն իթիլլէրի մէթէքտէ օլուպ, լաքին վուգուաթ՝ նէթիէթի մասահաթը տահա տօղրու սուրէթտէ կէօթէրէճէկինտէն, պիլգճէ վուգուաթըն ճէրէեանընտա սալիք օլմագ լազըր տըր :

Հէնուզ իլանը հարպ ըհամէն իլան իալիւմիլ օլմալըպ, անճագ թէլէկրաֆլարըն խապէր վէրտիկինէ նէդարէն, Գուպա առաքընըն Ամէրիգա տօնանմասը թարաֆընտան մուհասէրէ իտիլիկի խապէր վէրիւմիլ, վէ պազը մահլլէրին թօքա թուլթուլմասը մէղքիւր տօնանմա գօմանտանըն էմր օլունմուշ տըր : Իսթանիս տօնանմասը տախի թապիի պու սըրատա պօշ տուրմաեղպ, իճապ իտէն նօգթալարա տօղրու եօլա չըգարըլմը, վէ Գուպա առաքընա տիկէր հէտէֆի թէլարընը օլապիլէճէք մէվլիլէրտէ կէրէք թէլարընը վէ կէրէք թէլտաֆի թէլտարիքաթ կէօրիւլ

միւշ, հէր իքի տէվլէթ մէմալիքինտէ ասքէր ճէմինէ, կէօնիւլլիւ գալտընա, ինանլէր թօքալանմասըն պաշլանմը, հասըրը հէր թարաֆտա մուհարէպէտէն տօլտեղ ալիւմ պիւր հէեհէճան հիւքմ իթմէքտէ պուլունմուշ, վէ Իսթանիստա, քեաֆֆէի բօլիթիգա ֆըրգալարըն, էգճիւմէ գրալիեթ իտտիաքնտա պուլունան Տօն Գարլօս հիւքիւմէթ իլէ իլանը իթթիֆագ իթմիլ տիր :

Շիմտիլլէք մուհարէպէ երեզիւնտէն էվրօքատա վէ մահալը սաիւրէտէ, պուղտալ վէ սաիւր հուպուպաթ իլէ էրգազըն ֆիեաթլարըն իւսթէ գօյմուշ տուր :

Տէվլէթլէրտէն պաշլընա ինկիլթէրրա՝ պու մուհարէպէտէ գաթիլէն պիւթարաֆ գալաճաղընը պիւթարմիլ, վէ աիկէրլէրի տէ շիմտիլլէք խաթթըն հարէքէթլէրին պէեան իթմէմիլլէր իսէ տէ, ինկիլթէրանըն մէսլէքինտէ պուլունմազլարըն մէմուլ պուլունմուշ տուր :

Իքի մուհարէպէր՝ էմթալարընը՝ ալիլէր պիւր պիւթարաֆ տէվլէթին պայրազը ալթընտա պահլէն հազլինէ միւստատէ, ֆագաթ մուհիմմաթըն հարպիէի գալթա գարար վէրմիլլէր տիր :

Սօն թէլէկրաֆ խապէլլէրի. — Բարիս 26 ապրիլ. — Ամէրիգա ըհիսի ճիւմուրը Իսթանիսեա գարըր ըհամէն իլանը հարպ իթմիլ տիր : Իլանը հարպտան էվլէլ գալթ օլունան սէֆինլէր սալը վէրիլէճէք տիր : Վաշինկթօնտան իլար օլունտուղունա կէօրէ, Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ հէման Ֆիլիքին առալարընը ալլօգապընա թէլէպիւս իթմէմէկէ գարար վէրմիլ տիր : Մուսագամ տէվլէթլէր պէյնինտէ, Իսթանիս իլէ Ամէրիգա մուհարէպէսին տէվլամը միւստէթլինճէ պիւթարաֆլըրը մուհաֆագա հազընտա իթթիլազ օլունմազ թէլտապիլէ տաիւր իթթիլագ հասըր օլմագ իւզրէ տիր :

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Աստանա վալի մուսալիկի Նասրի պէլէ ուլէս էվլէլի, Բուսուլմաթ էմանէթի թսթիլգ զալմի միւսթիլլի Հիւսի էֆ. եւ ուլէս սահիսի իւլթպլէրի թէվճիհ. Բուսանիս հաֆիս հազըրը իլէ Ֆրանսա Մէճիլի մէպուսան ազասընտան Մէսաժըրի Մարիթիմ գուլաբանիսար ըլիլիլիս Վինի, Ալթիլիսըն Գահիլի գօնաօլընա վէ Մէնէկալ նամ Ֆրանսազ վաբօր գալթանընա՝ Յիւնիս Մէճիլի, Մէսաժըրի գուլաբանիսըն Տէրիտտալթ աճէնթէլինին զէվճէսի մատա՝ Մարթլէն տէ Բալիլէր վէ Ֆրանսա մուհարէլլէրինտէն Մ. Լէօ Գլարէթլինին զէվճէսինէ Չուի Եէֆագաթ նիշանլարը, Բարիս սէֆարէթի սէնիլիսի միւսաթէլարը նէհիպ Մէլհամէ էֆ. եւ ալթուս վէ կիւմիւշ իթթիլազ միտալեասը ինսան պուլթուլուշ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ամէրիգա սէֆիլի տիւն Պապը Ալիէ կիտիպ, խարէճիէն հազըրընը պուլամաաղընտան գալթընը պրագմըն տըր :

— Անվալը մալիլէնին իսլա՝ վէ ինթիլգամընա պագմազ իւզրէ թէլլէր օլունան գօմիսիօն տիւն տախի թօքանէի ալիլէտէ ինթիլա իթմիլ տիր :

— Կէլէն ճուստա կիւնիւ Իսթանիս սէֆիլ

րի հուզուրը Շահանէի գաղութը պոլսոյ տուրքունտա, միւսքին օրտուգու հայտէ, կիւնիւ կիւնիւնէ մալիւմաթ վերիմէսի, վէ տիկէր տէվլէթլէր կիպի մէյտանը հարպա պիր աթաշէ նաւալ իլէ պիր աթաշէ միլիթէր կէօնտէրիմէսի խուսուսընտա պէնանը արգու պոլսոյմուշ, վէ սէֆիր իշպու արգուի Շահանէի Մատրիաէ պիտիլտիկի կիպի, Ամէրիգա սէֆիրինէ տէ աշի արգու պէնան պուլսոյ տուրքունտան, տէրնալ ըէիսի ճիւմհուրա իշար իթմիշ տիր:

—Տիւեռնը ումուսիկէ մէճլիսի իտարէսի ըէիսի Ս. Վէնսան Գայաբար Վինճի ըրէթպէտէն Սամ. նիշանը ինսան պուլսոյմուշ տուրք Միւշարիլէյ՝ ազ կիւնտէն շէնրիմիդտէն կիտէնէկի ճիւնէթլէ, կէչէն կիւն մապէյնի Հիւմանտու ազլիմէթլէ, պիլ վասըթա արգը ուպուտիկէ իշլէմիշ տիր:

—Պիր գաչ սէնէտէ Տիւեռնը ումուսիկէտէն 15 պչ. միւսն լիւրաի օսմ. ազալըպ. պու կիւն 116,135,162 լիւրասան իպարէթ գալմըշ օլան տիւեռնը մէզըրիւթէնիւ եագընտա 100 միւսնա էնէնէկիսի Մօնիթէօր եագմըշ տիր:

—Տէվլէթի Ալիէ իլէ Սըրպիա արասընտա պիր թիւարէթ մուսնէտէսի ազալըպ մէմուր օլան Սըրպ մուրախիսալարը շէնրիմիդէ կէլմիշլէր տիր: Սըրպիա սէֆիրի տիւն, միւմալիլէյնի մուրախիսալարը Պապը Ալիտէ սատրազամ հալըթլէրինէ թագտիմ իթմիշ, վէ խարիճիկէ նագըրըն պուլսոյմալարընտան, թահրիւթը խարիճիկէ պաշ քեաթիպի իլէ կէօրիւմիւշ տիր:

—Պիլիսի վիլանէթի միւլնագաթընտան Շէլնագ աշիլէթլէրի ըէիսի իլէ ձէզլէ գազաընա թապի Միւրան աշիլէթլէրի ըէիսի արասընտա ըէք չօգ սէնէլէրտէն պէրու մէվճուտ օլան զըտտիկէթ վէ խուսուսմէթ՝ պիր կիւն ազլիմ պիր միւգաթլէթի մուճիպ օլան պիլէնէկիստէն, իքի ըէիլէր իլէ աշիլէթլէրի էֆրատընը պարըշարըլմաթը խուսուսընտա իրատէի սէնիէ շէնէֆատըրը պուլսոյմուշ օլմալլէ, մանէլիլինճէ մէմուրիլին լագըմէ պիլ ինթիլիսալ, իշպու ըէիլէրէ իճապ իտէն նաւիւթլար վէրիմիշ վէ թարաֆէյն արասընտա հիւսնի իթիլաֆա տաիր մուգալէլէլէր թանգիմ օլունմուշ տուր: Պու իթիլաֆ վէ իմթիլգաճ Տիւեռնալէքիտէ իճրա իտիլէրէք, օ ազալմը իքի թարաֆ ըէիլէրիլէ էրքեաննա վէ պու իլէ մէմուր գօմիսիօն հէյնէթինէ վալիլին գօնաղընտա պիր զիւսիլէթլէքիտէ օլունմուշ, վէ պու վէսիլէ իլէ թէգանիսի էօմը ու իգալըն հազըթիլ Բատիլաի էաիլիէ մէֆրուգէսի իշֆա գըլընմըշտը:

—Սըրպիլին պիրատէրի Մէնէմէտ Ալի քաշա Բարիսէ մուվասըլէթ իթմիշ տիր:

—Բարիս սէֆարէթի Սէնիէսի միւսթէշալը Նէճիպ Մէլնամէ էֆ. Բարիսէ, վէ Մատրիտէ ազալ օլունման միւսթէլիթ սընհիկէ գօնիլէսիտէ հիւթիւմէթի Սէնիէ նամընա մէմուր Մէքթէպի թըպպիէ տէրս նագըրը Մանմուտ քաշա իլէ սէրիլիաթ տաիրէսի մուսլիմ մուսլիլին պիւնպաշը ձէլալ էֆ. տիւն Մարսիլիա թարիլիլէ շէնրիմիդտէն հալէթէթ իթմիշլէր տիր:

—Տիւեռնը ումուսիկէնի կէչէն սէնէ մարա հապըթընա նիսպէթէն պու սէնէ մարա հապըթընտա 6000 լիւրա ֆազլա գուհուր իթմիշ տիր:

—Ժօօօր հաքիմի իպրահիմ խան թարաֆընտան մէմուրիկէթի մախսուսէ իլէ Տէրիսատէթլէ կէլմիշ օլան Ժօօօր շուրաի տէվլէթ ըէիսի սանիսի Ապտիւր Բանման պէնէնտագ Տանուրի Ամարտըրաճա նամ գաթլազար կիւնիւ ինկ. սէֆարէթիլին պաշ թէրճէմանըլա պէրապէր սուրէթի զալը ըէսմիկէտէ հուզուրը Շահանէի գաղութը պոլսոյ տուր:

—Տր. Միւլիք՝ կէչէն կիւն մապէյնի Հիւմանտու ազլիմէթլէ, ախիլէն խուսթա օրտուգու պէնան թարաֆը հալըթիլ Բատիլաի տիւնի օրտուգու իլթիֆաթտան տօլանը պիլ վասըթա արգը ուպուտիկէ իշլէմիշ տիր:

—Ամէրիգա սէֆիրի, կէչէն կիւն խարիճիկէ նագըրըն զիւսիլէթլէ, մուսապէթալա պաշլանտըրը ըէսմէն պէնան իթմէքլէ, Գուպա իմանլարընտան պազըրըն մուհապէթի խարիլիլին, վէ Հալանա շէնրի իլէ Ամէրիգալընտան էս իւլ հարաքեաթ իթիլիսալ իշլէմիշ օրտուգալար Գի-Ուսթ արասընտա մալէտիլաիլէ թէլմէն գըլընտըրը, վէ իւնիլիլէրընտան պիլթարաֆ գալտըրըն վէ մատէն ըէօմիլ Բիւնագլիլին հարա գաչաղը ատտ խարիճէկիլին տէ պիլաիլմիշ տիր:

—Բագար կիւնիւնտէն պէրու շէնրիմիդտէ էքմէք ֆիւսթը 5 քարա զամիլլա, 55 քարա սաթըլմաեա պաշլալմըշ տիր:

—Ամէրիգա օրտուգընտա կէօնիլլիլ խրոմէթ իթմէք իւզըթ շէնրիմիդտէն 30 գատար Եունանիլ՝ Մարսիլիա թարիլիլէ Ամէրիգանա կիլթիլլէր տիր:

—Եունան սէֆիրի պիր գաչ կիւնտէն Տէրիսատէթլէ ալտէթ իտէնէք տիր:

—Բուսիա սէֆարէթի պաշ քեաթիլի կէչէն կիւն Բուս թաթիլիլին զիւսիլէթ իթմիշ տիր:

—Թրամվայ շիրքէթիլին մէճլիսի ումուսիսի թարաֆընտան իտարէ մէճլիսի ալէյնիտէք շիրքեաթէթլէրին էսպալը մուճիպէրի օլարագ արգ իալիլիլինտէ. իճուղընա պազըլաճաղը Մէճլիսի վիւթլաճա գարարալալարըրըպ, պու գարար շիրքէթի մէզըրիւթէթլէ պիլ օլունմագ իւզըթ, Նաֆիա վէ թիւաթլէթլէ նէգարէթիլին իշար պուլսոյմուշ տուր: Հիւսէտարան մէճլիսի ումուսիսի պու կիւնլէրտէ թէքար իթիլիսա իտէնէք տիր:

—Օսմանլը պանգասը տիրէթթու Ս. Հ. Լանկ՝ կէչէնէք սալը կիւնիւ Տէրիսատէթլէ կէլէնէք տիր:

—Մայիս Յոթ բիւսագանա չըգարըլմաթը մուգարըր օլան Եունան իսթիլգարալը թէլէթիլ օլունմուշ տուր: Պուսուլա պէրապէր իսթիլգար օլունմագ ազլէնիլ խագլիլիլէ թէլիլիլէ թէլիլիլ թարիլիլին թէպտիլ օլունմաեաճալը սիւսիլգար թարաֆընտան Սամ. պանգարընա պիլաիլմիշ տիր:

—Գուրպան պարալընտա քէսիլէնէք գուհուլար տէրիլէրինի սաթըլընտան հարալ օլաճագ պէտէլին՝ Կիրիտ միւլթաճիլինէ վէրիլմէսի խուսուսը՝ մագամը ախիլինտէն Շէնրիմիլիլէ վիլանաթը Շահանէի էմիր պուլսոյմուշ տուր:

—ձէպէլի Լիպնանտա ինչա օլունման պուլսոյմուշ թարաֆը իսթիլ իքմալ օլունարագ, 19 քիլոմէթրալ գըմընըն ըէսմի քիւշաթը ուսուլէն իճրա խարիլիլ տիր:

—Իսիլիլէրա սէֆիրի Ս. Յ. Քըրրինի Բոմա սէֆարէթիլին թայիլին օլունմագընը զազէթալար եագընտըր:

—Իքանիա իլէ Ամէրիգանըն մուհարէպէսի սէպպիլլէ մատէն ըէօմիլիլ իւսթէ գօյմուշ օլունմուշտան, վաթօր գուճալիալարընտալարըն արթըրըլմաթըն միւզաքէթ իթմէքտէ տիրլէր:

—Իսթանպուլտա Ալըր էֆ. խանընտա Մանէլիսի Մանուէլ վէ Պոտուրեան Արշակ էֆ. լէրի գաթլ իթմիշ օլան Բուսիալը Ապտիւլ Ղաֆար նամ շախար մուհաքէթի կէչէն ճուսա իրթէսի կիւնիւ Մանէլիլի ճիւնաթէթտէ իճրա մուգարըր իքէն, մէրգուլմէ կէօնտէրիլմէտիլիլինտէն, մուհաքէթ իճրա օլունմալընտուր: Սէֆարէթ՝ մէրգուլմէն իսթիլիլալ վարազալըն թէրճէթիլին իսթէմիշ իսէ տէ, պուսուլ էմալիլ օլունմուշտան, Ատիլիլ նէգարէթի վէրմէմիշ տիր:

—Իրան մէքթէպի մէնֆաթընտա օլարագ, մայիս Յոթ մէզըրիւ մէքթէպտէ վէ Իրան սէֆիրինի հիւսնէսի ալթընտա պիր քիւնգօ շէթիլէնէք տիր:

—Ապրիլին 13 իւնիւ կիւնիւ Մալաթիա տա շիտաթիլի պիր զէլէլէ վուգու պուլսոյ տուր:

—1897 յունվարընտա Իսթանպուլտա Ալանա համաճիւղընտա Լէպլէպիճի խանընտա գանվէթիլիլ իտէն Սէլանիլի Անմէտի պիլթիսալվուր դաթլ իթմիշ օլան Ապտիւր Բանման Նագիֆին մուհաքէթի կէչէն կիւն ճիւնաթէթ մանէթիլինտէ պիլ իճրա, գաթիլին իտամընա գարար վէրիլմիշ տիր:

—Կէչէն կիւն Պէօլունտա Ձիլէքի սօղաղընը պաշընտա ախապ պիր խանէտէն հարիգ գուհուրիլլէ, սիկուրթալը օլան մէքթիւր խանէ եանմըշ տիր:

—Կէչէն կիւն Արնալուտ քէօյլանտէ 16 եալարընտա պիր Բուս պէպէմէ, իրգմէթ իթիլիլ խանէլին զանէթ եիւքէթտէ օլան պիր քէնիլթէսիլի սիլէրքէն ալալմիւշ, վէ թէնիլթէլի սուրէթտէ եարալանմըշ տիր:

(Գարամուսալ ֆապրիգասը շիրքէթի թարաֆընտան վարիտ օլան իլան տիր.)

ԹԵՆՁԻԼԻ ՖԻԵԱԹ

Ֆապրիգամը գուճալարըն վէ էլպիսէմիլլէ, ալալիլի մամուլաթընտան օլմագ ճիւնէթիլլէ սուրէթի մախսուսէտէ իազպէթլէրինի պիտիլիլ պուսուրան զէվաթը քիւրալըն թէլիլիլալ վէ իազպալթը խալիլանէլէրինէ մուգապէթլէն մէտուլ օլունմուշ վազիթիլ շիրքանը ֆիլիլին իպրալ վէ իշֆա իլէ, միւշթէթիլիլիլին էգէթ ճիւնէթ խօշուտիկէթիլին ճէլպ իթմէք ախալընտալըն օլունպ, պու պապտէ իպթիլա իտէն հէրտիլիլ թէտապիլլէ թէվէսալ վէ թէլէպպիւս օլունմուշ տուր: Պու թէտապիլլէ ճիւմլէսիլտէն օլմագ իւզըթ, էվլէլ էմիլտէ ալէլ ումուշ էլպիսէ վէ գուճալարընտան ֆիւսթլարըն թէլիլ իթմէք օլունմուշտան իլան իտէրիլ: Շէլլէք թի, մարտըն ճիւնէ գատար մագալարընտան նէ գատար գուճալ, էլպիսէ, ֆանէլա վէ չօրապ վար իսէ, ճիւմլէսիլին ֆիւսթլարընտան ալէսալիլլէ 100 մէ 10 թէնիլլաթ իճրա իթիլլէ:

Միւրաճալթ իտէնէք օլան զէվաթ՝ իշպու թէնիլլաթըն սընէթ վէ մէվուգիլիլիլին մարտըն ճիւնէ գատար մէվճուտ օլան մամուլաթըն էթիլլէր իւզըրիլտէք էսպի վէ ելինի ֆիւսթլարըն ֆիլիլին սիւրա ֆապրիգատան կէչէն ելինի գուճալարըն տալիլ էպիլլէրինի թապի օլունմուշ թարիլիլալալալ թէն ֆապրիգաճա զըլմէթլէրի 100 մէ 10 վէ էքսէրիա տահա զիւստէ տուլ պիր տէրէնտէ վալ վէ թայիլին իտիլմիշ, վէ պատէթա տալիլ պու նիսպէթիլին մուհապալարըն մուգարըր պուլսոյմուշ տուր: Ելնիլլէն եարըլան էլպիսէլին տէ պիր քէրրէ գուճալ ֆիւսթընտան տօլան իճրա օլունման թէնիլլաթըն էվլէլտէն սաթըլալը ֆիւսթալ նիսպէթէն զըլմէթի էվլէն պուլսոյմուշտան միւլթաթըն իշպալ օլմաեալ, պուսուրան պաշալալալալ իւճըթ իւճըթլէրինտէն տալիլ պիր իալլիլ թէնիլլաթ իճրա օլունմուշտան սիւրա ֆիւսթլարըն գօնուլ Ելնալը ալէլ ումուշ մամուլաթըն վէ մագալարընտալալալ հազըր էլպիսէ՝ պու կիւնտէն իթիլալալալ էվլէլլէք զըլմէթի մագթիլլէրինէ նէգարէն, 100 մէ 10 նիսպէթիլինտէն տուլ պիր ֆիւսթ իլէ սաթըլալալալ տիր:

Պու միւսնտէ ըմարլալալ էլպիսէլին իւճըթիլ իմալիլլէրինտէն վէ ֆագաթ տահա պիւսիլալ պիր թէնիլլաթ իճրա իտիլմիշ, վէ պիլիլ վէ տիլիլլէրինէ պիր գաթ տահա իթիլալ իտիլլէ շարթըլալ, ըմարլալալալ էլպիսէլին խարճ վէ թէրգիլիլլէրին մագթիլլէն իրանէ իտէր պիր ֆիւսթ լէվնալը եարըլալալալ, մագալարընտալալալ էնգարըն էրպալըրալալ թէլլէ թէլալիլ գըլընտը տիր: Իշպու թէնիլլաթըն մուհապալարընտան իսթիլալալ իթմէք իւզըթ միւլթէրիլլէրինտէն ելինի տէն նագարըն իազպէթլէրին ճէլպ վէ տալլէթ իտէրիլ:

Իսթիլլին — Էլիկմ շիւրիլիլլէն հիլ պիր մանիլլէ շիւպիսի օլմաեալ. մամուլալ վէ էլպիսէլիլ եալընը իսթանպուլտա Պալլէգալալալալ, իլպալիլ գարալլալալալալ գարըլընտա իսթանպուլտա օլուն խանը տալիլիլլէ քէլիլ օլան քէլիլ մագալարընտա ֆիւսթլար օլունմագտա տիր: 5—10

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Միլիտերի, պէրի կիւնիւն պիւրիստէ Պար ուրի թուրուարագ, մուհաքէմէի մահուտէ սինէ պալանտըղընտա, հէր պիւր քէլմէսի գալպիւնէ խանչէր կիպի սարլանաճաղընը պիւր տիկի օ մուհաքէմէտէ հաղըր օլմադտան գա չընմաք իշին, մէմուրիէթինտէն իսթիֆա իթմէք իսթէմէքտէ իտի:

Միլիտերի՝ տուլ, գէնկին վէ պիւր վէլէտ օլուպ, ֆաթիլեասը օլմաեան Շարիօեու էվ լատըղա, ալարագ, վէ օ կէնճին կիւզէլ խաս սէլէրինի թէրպիւնէ իտէրէք, ալը նամուսու պիւր առէմ սըրասընա գոեապիւր, վէ քէն տի իսթաքըյա էվվէլնէ պիւր պէտպաթ քիմսէ հասըլ իթմիշ իքէն, չիմտի տէ իգթի-րապը գալպիւնէ պիւր մէսուտ քիմսէ վիճու տէ կէթիւրէպիւր իտի: Պու սուրէթլէ գա պահաթընը աթիվ իթտիւրիպ, չիմտիքի գա տար միւզաթըպ օլմաք իտի:

2

Պէրթին նէ՞ օլտու:

Շարիօ՝ վուգուր հալի տօղըն քէլֆ իթմիշ իտի: Մէգաթըլ՝ իշֆիգիւնի թուրուլտու-ղունու անլաեարագ ֆիւրար իթմիշ, վէ Շար-լուսնէ՝ սօղիւ օլտուգըլարը եհրէ կէլմէքէ-ճէկինի պիւրիկինտէն, կիճէեթ օլմաեանա կէ չիւրիշ, վէ Շարիօնու շաղըլարընը իշիթ մէմիշ իտի:

Մէրգուլմէ՝ րասթ կէլա երիւրեհէրէք Շար-լուլիւտէ աուրտու, վէ օ կիճէսի եօլ երիւրե-մէքտէն բէք եօրկուս օլմասըյա, Մէօք եա-գընընտա պիւր խանա կիւրտի, վէ աղաճա գալար ուեուտու: Համա օլտու քի թասար-րուֆա թօրաճըլ օլտուղու պիւր միգաար ագըշ եանընտա օլուպ, պուսնու զաեթ թա-մաքեարանէ գուլլանարագ, 8-10 կիւն եա-չաեապիւրի վէ պու միւստէթ գարթընտա քէնտիսինէ իշ արաեապիւր իտի: Պուսնու-լա պէրապիւր քէնտիսինի չիթիթիքտէն մու-ֆարագաթընտան սօնրա օլանը կէլէնի պիւր առէ էվվէլ պիւրմէք արգուսինտէ օլուպ, պիւր զագէթա պուսնու, լաքին պուսնա պիւր չէ կէթընմէտի:

Ղազէթալար՝ ճինաեթտէն իթթիւսի կիւն պահա իթմիշ իտիլէր: Պէրթին՝ Պարուրիի ֆիւրար իտիպ, ֆաթաթ Շարիօնու թէվգըթ օլուսնուղընու անլամասը իւզէրինէ, հանկը հապսիսանէտէ պուսնուտուղընու թահգըք իթտիկինտէ, օ կիւնիւ վէ իրթիւսի կիւնիւր, պու մահէլլէ կիւնիւրէք, վէ սէվկիւրի Շարիօ սուսնը հապս իտիլմիշ օլտուղու պիւրանըն տի-վարարընա պաղաթագ, տէրուսնէն ահ չէք-մէքտէ վէ քէնտիսինի պէլթի պիւր կիւն կէ-րիւր տէյլ իւմիա իթմէքտէ իտի:

Պիւր քէրէ մէգաթըլէ, հապսիսանէնի գաթուսնու շալան վէ իշէրի կիւնիւ պէեաք սաղը պիւր գաթընա րասթ կէլտի: Պու գա-տըն՝ քէնտի վալիսիւսի կիւնիւր իտի:

Օ աղաճաք Պէրթին մէյնուս պիւր հալտէ Մէօք նէ հրինի քէնարընա կիտիպ օթուր-տու, վէ օ նէհրին ճէրէեանընը սէյր իթտիկի սըրատա, պիւր թարաֆտան իշիգիլթիւ վէ տիկէր թարաֆտան Շարիօտան մահրու օ-

լարագ եալամասընը միւրիւրթընը կէօղի-էօնիւնէ կէթիւրէրէք, օ սուրէթլէ եալամա-տան իսէ, քէնտիսինի հէման սուեա աթա-րագ, թէլէֆի նէֆա իթմիկի թէրճիւր վէ թէ-ֆէքթիւր իյլէմէքտէ իտի:

Պու սըրատա քէնտիսինի հէր հարէք-թիւնի թէճէսիւս իտիւն պիւր առէմ րաթա-կէլմէքտէ, վէ մէգաթըլէնի երիւրեհէ կէթ-մէեթ ճահտ իթմէքտէ իտի: Պէրթին՝ աեաղա գալպըպ, սուեուսն պիւր աղ տահա քէնարընա եալալալա, վէ քէնտիսինի կէթըն օլուպ օլ-մաթըլընը անլամաք իւզըր արգաթընա տէօն-մէսինտէ, շալսը մէրգուլմէ իշէ կէնճ գըք եէկ-տիկէրինի թանըմաքա, պիւրի, — Պէրթին, վէ տիկէրի, — Քիւրթէ, տէյլ թէֆը սէտա իյլէտիւր:

Յիլվազը մէրգուլմէ, Քիւրթէ օլուպ, Պէր-թինի թանըմա իտի իսէ տէ, բէք տէ էմին օլմաթըլընտան, եանընա կիւթմէէ ճէսարէ-թի օլմաճըլ իտի: Հաթիթա սուրի գալտ ֆիւր-րինտէ օլտուղուսու տա անլաթըլընտան,

— էյի վաթըլմէ տա եէթիւրիմ, տէյլ մի Պէրթին, տէտի:

— էվվէթ, տէյլ ճէվապ վէրտի կէնճ գըք մահրուսնէն, էկէր կէլմէմիշ օլտա իտի, ի-չիմ պիւթմիշ օլմաք իտի:

— Պիւրպաթիմ միւսըն:

— էվվէթ, պալըմըպ կէլէնի պիւրմէքթ-մուսնու:

— Պիւրպիս հէր չէյի պիւրիւրիմ Սիգիլ իշ պէրապիւր պուսնուտուղընտա իտիթա իթ-տիկին սօնրա անլաթըլմէ, Պարուրի՝ բէք ֆէ-նա պիւր քիմսէ իթմիշ Քէնտիսինի թէնէրալըն սէյլֆիւնիսինի թէքար կիւթմէէ պէնի մէճ-պուր իթտի: աղ գալտը քի եաթաեթ էլէ վէրիթօրտուգ, օլ վաթըլմէտան պէրի քէնտի-մի կիւթմէքտէեթիմ, էվվէթ, էվվէթ, Քիւրթ-տը-Մարպուտա օլանը կէլէնի պիւրիթօրտուգ... պիւր զագէթա րաթաթ օգուտու... Շարիօ թուրուլմէն օ, զալպա սէն տէ պուսնու իշին էօլմէք իսթէեթօրտու:

— էվվէթ:

— Լաքին Շարիօ վէ սէն պու մէսէլէտէ աղա գալպաթիմ տէյլիսինի:

— Ասլա, անճաք պիւր հաթըլըլըպա տ-լըլըլըլըլ:

— Տիւնի, Պէրթինիմ, պէն Պարուրիէ ույ-տուղու իշին գալպահաթըլմէ, նասըլ քի պուսնու սանա տա սէյլէթիմ, Սէյին կիպի օ Շարիօ կիպի նամուսու օլմաք իսթէրիմ... Շիմալ պէն պիւր չէյ տիւրիւստիմ:

— Նէ՞:

— Սէյին կիւթմէքտէլիսին պօշ չէյ տիւր-պէլթի սէնի արաեթօրա իսէ տէ, ֆէնալըք իթմէք իշին տէյլի, իշթէ պէնիմ տիւրիւս-տիւրիւմ: Պէն իշէր-տը-Մարպուր կիտէրէք վուգուր հալ պիւր թաթըրպ անլաթըլմէ, կէր սէնի իշին գօրգաճաք պիւր չէյ վար իսէ, սանա պիւրիւրիւրիմ, ֆաթաթ քէնտիսինի սու-եա աթմանաճաղընա տալիւ պանա սէօք վէր:

— Բէք էյի, ալմէթիսինէ տէկին քէնտի-մի սուեա աթմանաճաղըլմէ սէօք վէրիւրիմ, ֆաթաթ էկէր ֆէնա իսպէր կէթիւրի իսէ, օլաճալը երիւն օ տուր:

— Սէյի հարէքթիսինտէն մէնն իթմէմ, ալմէթիսինտէ սէնի թէքար նէրէտէ կէթըն-պիւրիւրիմ:

— Պէն պուրաեա եաթըն պիւր խանտա եաթընթօրտու:

Պիւրիթտէ օլտաան հարէքթիւրիսինտէ, Պէրթին իսթեան իթտիկի մահէլլի կէօլթէր-տի, վէ Քիւրթէ՝ հիշի մուֆարագաթըլմէտա:

— Իւշ կիւնտէն, պիւրի տէ իքի կիւնտէն ալմէթի իտիւրիմ, տէտի:

— Իւշ կիւն տահա եաթեաճաք գաթար-բարամ վար տըր, Սնտան սօնրա կէթիւրէճէ-կին իսպէրիւր էյի եաթի ֆէնա տա օլտա, հիշ պիւր չէյ իսթիսեաճաք գալմաք:

(Տիւրպի)

ՊԱԼԱԹԱ ՊԵՐՍԱՍԵ

Չարչէնպիւն, 15 ապրիլ

Գոնաօրտ պու սապա՝ տըրտը 2ր. 22 24

Շըմէնտըֆէր պու սապա՝ 3ր. 100 —

Պանգ Պիթի օմալ 0.1. 13

ԱԳՉԼ ՖԻԵԱԹԸ

Մէլմիւրի	108
Պէլմիւր	113
Մէլմիւր	95 20
Ինկ իւր սր	19 34
Բօլ էմէրիւր	90
ՉՍ ֆիւրա գըք	87 6
Պիւրիւր	51 04
Իւշ պիւր քեալա	8 59

ՊԱԼԵ ԷՄԲԵԼԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԵԹԻ

Սէրմանէսի 10,000,000 լիւրա տըր:

Մէրգէլի իտարէսի Գալաթ տա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիդիէ ճատիւսինտէ Թօմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլուստա Տօղրու եօրտա 19) նուալթօլու տարիէտէ պիւրէր չիւպէսի վար տըր:

Հօնարա վէ Բարիստէ պիւրի իտարէսա-նէսի մէվնուտ տուր:

(ՇԻՐՔԵԹԻ)

Անէ տիւր, Ատանա, Այալըն Հալէպ, Իսթանպուլիսէ, Էտիւրիէ, Էնգաթէ, Գալտաա, Պէյրուս, Պրուսա, Շամ, Դօնիա, Լարնաքա, Դաշիւրէ, Էրմազը, Մէլմիւր, Նազլիլ, Նիգոսի, Ուշապ, Չիլիպէ, Թօրաթիւ, Բուսնուք, Մէլմիւր, Սամսոն, Իւզմիւր, Սօֆիա, Թրապիզոն:

Պանգը Օմանիէ թահլիլաթ վէ եա պուսնա միւսմալ էվրաք տէրաթիթ օլտիւրէսի մուգապիւրիտէ, գալի վէտա իշէ վէ եա հիսապը ճարի իւզըլ ագըշ իւզըլա, վէ կէրէք մէմալթի Շահանէ վէ կէրէք մէմալթի էճ-նէպիւն իշին չէք վէ բօլըյա մուսմէլաթը իսթա օլուսնուղու կիպի, զիգըլմէթ էլէն վէ սէնէտ տալիս ճըֆա իտիւր, վէ հիսապը ճարի ալըլըր:

Պանտան պալպա մէմալթի Շահանէ վէ մէմալթի էճնէպիւրէ գուրաթիւր պէտէլիսի իսթի ֆաթը, սէնէտիս թէլէտիսաթը վէ մէն քիւթթիմ աղա ու իթաթը իշէ պօրաեա աիտ մուսմէլաթ տալիս տէրիւստէ օլուսնուր:

Պանգը Օմանիէ՝ գալի վէտա իշէ վէ ֆա-եիւր մուսմէլաթիտէ ագըշ գալպու իտէրի Պու վատէ պիւր սէնէլլէ օլուր իսէ, ֆաթիւրիսի միգաթըլ երալտէ 2 պ. 3 ալըլը օլուր իսէ, ֆաթիւր 100ա: 1 ռուսալսինտէ պուսնուր:

Պանգը Օմանիէն իսթանպուլ իտարէսա-նէսի, պալպաա պէեան օլուսնու մուսմէ-լաթ տան պաղաթ, էմիւրաթ թիւսալիս իւզէ-րինէ ագըշ իւզըլա իյլէտիկի կիպի, տէրաթիթ օլտիւրէն էլէեաթ թիւսալիս տալիս գալպու իտէրի Պէյ օլլուսնուք չիւպէսի տալիս, էմ-թաթ թիւսալիս տալիս մուսմէլաթ իւզըլա, եօթարըտա գիւր օլուսնու իւրիւրէմէ մու-մէլաթ իյլա վէ պուսնու պաղաթ Բուսնու չըմէնտըֆէր թահլիլաթը, Էլի տը Բա-րի, Բանամա վէ սալի իթարմիլի թահլիլա-թա տալիս ալաղ ու իթա մուսմէլաթընը ին-րա իյլէր:

Իսթանպուլ իտարէսանի վէ Պէյ օլլու չիւպէսի Բուսնու չըմէն տը ֆէր թահլիլա-թը բրօմէսէրի տալիս ֆիւրուսթ վէ 50 լիւր-եա գաթար օլմաք իւզըլ 100ա 3 ֆաթիւր մու-գալպիւրիտէ հիսապը ճարի իշէ ագըշ գալպու իտարէր:

ԱՍԷԻՊԻ ԻՄԹԵԵԱԶ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԻՊԱ

ԸՈՎԶԱՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ